

TXIK TXAK



Un comportement respectueux à l'égard des autres voyageurs, du personnel et du matériel permet à chacun de voyager agréablement.

Beste bidaiari, langile eta materialarekiko errespetuzko jarrerak bidaia erosoa dakar.



Pliez votre poussette et placez-la hors du couloir de circulation

Haur-karrosa plegatu eta pasabidetik kanpo ezarri ezazu.



Pour descendre du bus, appuyez sur le bouton rouge «Arrêt demandé» avant l'arrêt souhaité.

Autobusetik jausteko, hautuzko geldilekua baino lehen gelditze eskaera egiteko botoi gorria zapatu.



Le conducteur, lorsqu'il conduit, doit rester concentré. Sollicitez-le uniquement en cas d'urgence

Gidariak gidatzen duen bitartean kontzentratua izan behar duenez, larrialdi kasuan bakarrik dei ezazu



Une tenue correcte est exigée à bord des véhicules

Ibilgailuen barnean janzkera egokia ukatea galdegiten da



Il est interdit de fumer ou de vapoter dans le bus.

Autobusean erretzea edota baporatzea debekatuta dago.



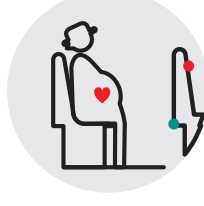
Il est interdit de monter dans le bus avec un vélo (sauf pliant), chaussé de rollers ou patins à roulettes ainsi qu'avec tout véhicule excepté un fauteuil roulant.

Autobusera bizikletarekin (salbu tolesgarriak), patinekin edota edozoin gailurekin (salbu gurpildun aukiak) sartzea debekatuta dago.



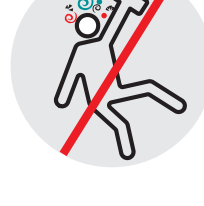
Les enfants jusqu'à 5 ans voyagent gratuitement.

Haurrek, 5 urtera arte, dohan bidaiatuko dute.



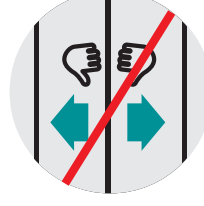
Offrez votre place à ceux qui en ont le plus besoin (femmes enceintes, personnes âgées, personnes à mobilité réduite).

Zure jarlekua gehien behar dutenei utzi (haurdun direnei, zaharrei, helbarrituei)



Il est interdit de monter dans le bus en état d'ébriété.

Autobusera mozkorturik sartzea debekatuta dago.



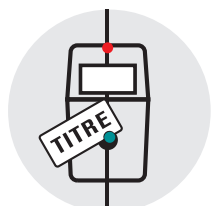
Il est interdit d'activer la décompression des portes.

Ateak deskonprimitzea debekatuta dago.



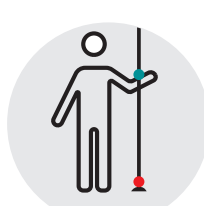
Il est interdit de faire la quête, de distribuer ou vendre quoi que ce soit à bord des bus.

Autobus barruan eskean egitea, edozeren banaketa edo salmenta debekatuak dira.



Validez votre titre, y compris en correspondance.

Zure txartela baliozta ezazu, loturetan baita ere.



Si vous voyagez debout, tenez-vous fermement aux barres.

Zutik bidaiatzeko, barrari lotu zaitetz.



Il est interdit de dégrader, de taguer, de rayer les vitres et de jeter des déchets.

Andeatzea, tagak egitea, berinak marratzea eta zaborra botatzea debekatuta dago.



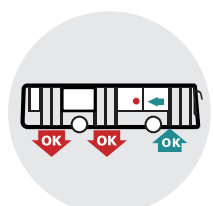
Il est interdit de mettre les pieds sur les sièges.

Zangoak jarlekuen gainean ezartzea debekatuta dago.



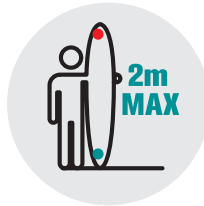
Il est interdit de voyager avec des animaux sauf ceux de petite taille dans un panier et les chiens guides et d'assistance.

Animaliekin, saski batean sar daitezkeen ttipiak eta itsu zakurrak salbu, bidaiatzea debekatuta dago.



Dirigez-vous vers le fond du bus afin de faciliter l'accès aux autres voyageurs.

Beste bidaiarien sartzea errazteko, autobusaren atzekalderuntz joan zaitetz.



Les planches de surf sont admises à condition de ne pas dépasser 2m de longueur. Elles doivent être tenues par leur propriétaire.

Surf oholak, 2m-ko luzaerakoak gehienez, baimenduak dira. Jabeak eskutan hartu beharko ditu.



Il est interdit de manger et de boire dans le bus.

Autobusean jan eta edatea debekatuta dago.



Il est interdit de faire usage d'instrument de musique ou de tout autre appareil en mode haut-parleur.

Bozgoragailu moduan den musika instrumentu edota beste edozoin aparato erabiltzea debekatuta dago.



Il est interdit de transporter des objets encombrants ou colis contenant des substances dangereuses.

Gauza trabagarri edota produktu arriskutsuak daramazkiten paketeekin bidaiatzea debekatuta dago.

La vie à bord Autobusaren barneko bizitza